

# SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

## Auszug aus: "Tren a media tarde"

Das komplette Material finden Sie hier:

[School-Scout.de](https://www.school-scout.de)



I.A.2.8  
Literatur und Kunst – Cuentos y novelas cortas  
**Tren a media tarde. Mit einem Lesetagebuch die spanische Transition verstehen (Kl. 9–11)**  
Norah Reichert, Berlin



Ribera und Rueda bereiten sich am Ende der spanischen Diktatur unter Franco kennen und leben – bis hin an Schwabensberg aus Madrid vertriebt. Sie verlernen sich aus den Augen, nicht aber aus dem Sinn und werden zwei nach Jahren zusammen. Im dem Hintergrund der spanische Transition entfaltet sich eine Liebesgeschichte mit vielen historischen und gesellschaftlichen Bezügen. So die Möglichkeit zum Erkennen der Verhältnisse bereits vorhandene Kenntnisse über Spanien und abwechselnd Geschichte lesen.

**KOMPETENZPROFIL:**  
Klassenstufenbezug: 9–11, ab 5. Lernjahr  
Dauer: 25 Unterrichtsstunden + LK  
Komplexionen: 2. Sprechen (Lesen einer Geschichte), 2. Schreiben: Textliche Texte schreiben, kritische Formale (3. Interaktive Karte: genaue Beschreibung in der zweiten Tabelle), 1. Präsentation: einen Text zu lesen vorbereiten

**Thematische Bereiche:**  
Lesefähigkeit, Lesemotivation, Leseförderung, Textarbeit, spanische Transition, Spanischer Übergang, Folioleser  
**Materialien:**  
Frage-Auswertungsbogen für eine Textanalyse, Startkapitel von Maria Llorente, Lesetagebuch  
**Zusätzlich benötigt:**  
Lektürezugabe „Tren a media tarde“ (Kl. 9–11)

## I.A.2.8

Literatur und Kunst – Cuentos y novelas cortas

### *Tren a media tarde.* Mit einem Lesetagebuch die spanische Transition verstehen (Kl. 9–11)

Hannah Reichert, Berlin



© RAABE 2022

© www.colourbox.com

Paloma und Nando lernen sich am Ende der spanischen Diktatur unter Franco kennen und lieben – bis ihn ein Schicksalsschlag aus Madrid vertreibt. Sie verlieren sich aus den Augen, nicht aber aus dem Sinn und denken auch noch nach Jahren aneinander. Vor dem Hintergrund der spanischen Transition entfaltet sich eine Liebesgeschichte mit vielen historischen und gesellschaftlichen Bezugspunkten, die die Möglichkeit zum Kennenlernen oder Vertiefen bereits vorhandener Kenntnisse über Spanien und seine bewegte Geschichte bieten.

---

#### KOMPETENZPROFIL



<b>Klassenstufe/Lernjahr:</b>	9–11, ab 3. Lernjahr
<b>Dauer:</b>	21 Unterrichtsstunden + LEK
<b>Kompetenzen:</b>	1. Leseverstehen: Lektüre einer Ganzschrift; 2. Schreiben: kreative Texte schreiben, Ratschläge formulieren; 3. Interkulturelle Kompetenz: Beschäftigung mit der spanischen Transition; 4. Präsentationskompetenz: einen Reiseführer vorstellen
<b>Thematische Bereiche:</b>	Lesetagebuch, Lebensentwürfe und -konzepte, Träume, spanische Transition, Spanischer Bürgerkrieg, Franquismus
<b>Materialien:</b>	Frage-/Auswertungsbogen für eine Tourismusmesse, Stadtplan von Madrid, Lückentext, <i>LearningApps</i>
<b>Zusätzlich benötigt:</b>	Lektüreausgabe „ <i>Tren a media tarde</i> “ (Klett)

---

## Fachliche Hinweise

### Zum Inhalt der Lektüre

In „*Tren a media tarde*“ von **María Wagner Civera** geht es um die aufstrebende Schauspielerin Paloma und den Studenten Nando, die sich im Zug nach **Madrid** kennen- und lieben lernen. Nachdem Nando Zeuge eines gewaltsamen Vorfalls im Retiro wurde, muss er flüchten und auch Paloma zurücklassen. Erst Jahre später treffen sich die beiden in **Paris** wieder. Die Geschehnisse finden kurz nach dem Tod Francisco Francos und mitten in der spanischen Transition statt.

### Zum historischen Hintergrund

Der **Spanische Bürgerkrieg** ereignete sich von **1936** bis **1939** zwischen den Republikanern und den rechtsgerichteten Nationalisten unter General **Francisco Franco**. Das Ende des Krieges war zugleich der Beginn der Herrschaft von Francisco Franco. Deshalb wird die Zeit bis zu seinem Tod **1975** als **Franquismus**, **Franco-Diktatur** oder **Franco-Regime** bezeichnet. Die Übergangsphase von dieser Diktatur zur parlamentarisch-demokratischen Monarchie, die heutzutage in Spanien herrscht, wird **spanische Transition** genannt.

## Didaktisch-methodische Hinweise

### Zur Lerngruppe und den curricularen Vorgaben

Die Einheit lässt sich bereits in einer leistungsstarken **Klasse 9** oder ab dem **3. Lernjahr** einsetzen. Das Niveau der Lektüre entspricht **B1** des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens. Die Schülerinnen und Schüler verfassen **kreative** und **produktionsorientierte Texte** wie eine **Rezension**, einen persönlichen **Brief**, einen **Traum**, **Dialoge** oder eine **Fortsetzung** der Geschichte und nehmen dabei einen **Perspektivwechsel** vor.

### Zum Aufbau und zu den methodischen Schwerpunkten der Unterrichtsreihe

Aufgebaut ist die Reihe als **Lesetagebuch**, das sowohl gemeinsam im **Präsenz-** als auch in Einzelarbeit im **Distanzunterricht** bearbeitet werden kann. Die Lektüre dient dabei immer wieder als Aufhänger, um sich mit der **spanischen Geschichte und Gesellschaft** zu beschäftigen, aber auch, um Grammatik und Wortschatz zu erarbeiten und zu üben. Zu jedem Kapitel werden **Vokabellisten** erstellt, die die Grundlage für Tests und auch die Lernerfolgskontrolle am Ende bilden. Die einzelnen Aufgaben zur **Inhaltssicherung** (*verdadero/falso*-Sätze, Ordnen von Sätzen) sind so gestaltet, dass auch schwächere Lernende diese lösen können. Am Ende der Einheit erstellen die Schülerinnen und Schüler in Gruppen einen **Reiseführer** zum Buch, den sie auf einer **Tourismusbörse** vorstellen.

### Zum Leseprozess

Da es sich bei dieser Unterrichtseinheit um ein Lesetagebuch handelt und sich der Umfang der Lektüre mit **40 Seiten** in Grenzen hält, wird die Lektüre nicht vor Beginn der Unterrichtseinheit, sondern **begleitend** gelesen. So kann zwischendurch immer wieder kapitelweise der Inhalt gesichert und vertieft werden.

### Zur Differenzierung

Auf fast jedem Material finden sich ergänzende Angebote für schnellere oder stärkere Lernende, die entsprechend gekennzeichnet sind. Außerdem sind Materialien zur Erarbeitung oder Wiederholung des **condicional simple** und des **presente de subjuntivo** sowie Material zur **Semantikarbeit** beigefügt, die die Lehrkraft je nach Leistungsstand der Lerngruppe einsetzen kann.



### Zum Einsatz im digitalen Unterricht

Zu vielen Materialien stehen kostenlose digitale Übungen in **LearningApps** zur Verfügung. Über „Ähnliche App erstellen“ und das Bearbeitungssymbol kann die Lehrkraft die Apps bearbeiten und ihren Lernenden zur Verfügung stellen. Zum Teilen der App mit den Lernenden kann der Link unter „Teilen“ sowie der automatisch generierte QR-Code genutzt werden.



### Mögliche Alternativen oder Erweiterungsmöglichkeit

Mit dem **Zusatzmaterial ZM 1** können die Lernenden die Anwendung und Bildung des **condicional simple** und mit **ZM 2** des **presente de subjuntivo** erarbeiten. Diese beiden Formen sind Voraussetzung für **ZM 3**, bei dem sich die Schülerinnen und Schüler mit den verschiedenen Möglichkeiten im Spanischen, **Vorschläge zu machen**, auseinandersetzen. Dies kann je nach Stand der Lerngruppe vor der Bearbeitung von **M 6**, **M 7**, **M 9** oder **M 11** eingeführt beziehungsweise wiederholt werden. **ZM 4** („**Cómo escribir una guía turística**“) dient den Lernenden als Orientierung beim Verfassen des Reiseführereintrags in der abschließenden Lernaufgabe. Zuletzt bietet **ZM 5** noch einen **alternativen Vorschlag** für die **Lernerfolgskontrolle** am Ende der Unterrichtseinheit, die einen geschichtlichen Schwerpunkt zum Spanischen Bürgerkrieg fokussiert. Alle Zusatzmaterialien stehen **zum Download** zur Verfügung.



### Lehrwerksbezug

Neben einer Anbindung an grammatikalische Einheiten aller gängigen Lehrwerke der Klassen 7–10 ist eine thematische Anknüpfung zum Beispiel möglich bei:

- *¡Vamos! ¡Adelante! 4, Unidades 1/6*
- *¡Adelante! Nivel avanzado, Unidades 2/9*
- *Bachillerato, Unidad 4 (España hoy)*
- *¡Apúntate! 3, Módulo 3 (España en cifras)*



## Mediathek

### Verwendete Textausgabe

- ▶ **Wagner Civera, María:** Tren a media tarde. Klett Verlag. Stuttgart 2011.

Die Erzählung, die die Grundlage dieser Unterrichtsreihe bildet, schildert das Leben einer jungen Spanierin und eines jungen Spaniers nach dem Tode Francos.

**Weiterführende Internetseiten**

- ▶ [https://static.dw.com/image/48146374\\_303.jpg](https://static.dw.com/image/48146374_303.jpg)  
Ein Bild, das auf die Beteiligung von Frauen am Bürgerkrieg zwischen 1936 und 1939 verweist.
- ▶ <https://www.dw.com/es/los-cr%C3%ADmenes-del-franquismo-siguen-dividiendo-pol%C3%ADticamente-a-espa%C3%B1a/a-43247592>  
Ein Artikel über die Spaltung des spanischen Volkes auch Jahrzehnte nach dem Tod Francos, die sich noch heute in der Politik des Landes widerspiegelt.
- ▶ [https://elpais.com/elpais/2006/02/07/album/1139297868\\_910215.html#foto\\_gal\\_3](https://elpais.com/elpais/2006/02/07/album/1139297868_910215.html#foto_gal_3)  
Eine Zusammenstellung von Bildern der Transition in Spanien.
- ▶ [https://www.gifex.com/fullsize/2011-02-17-12984/Mapa\\_turistico\\_de\\_Madrid.html](https://www.gifex.com/fullsize/2011-02-17-12984/Mapa_turistico_de_Madrid.html)  
Eine Zusammenstellung von Stadtplänen Madrids.
- ▶ <https://www.dw.com/es/madrid-dedicar%C3%A1-memorial-a-los-3000-ejecutados-en-posguerra/a-42568989>  
Der Zeitungsartikel berichtet über eine Gedenkstätte in Madrid, die zu Ehren der durch den Franquismus fast 3.000 ermordeten Menschen erbaut wird.
- ▶ <https://www.swr.de/swr2/literatur/bookreview-swr-1754.html>  
Gekürzter Artikel über ein vom österreichischen Autor Erich Hackl veröffentlichtes Buch, das Stimmen zum Spanischen Bürgerkrieg versammelt.  
[letzte Abrufe: 29.04.2022]

## Auf einen Blick

---

### 1./2. Stunde

**Thema:** Conocer la historia de España

**M 1** **Los antecedentes del cuento** / Einstieg in die Lektüre anhand der geschichtlichen Ereignisse Spanischer Bürgerkrieg, Franquismus und spanische Transition (GA)

**Deberes:** Lee el primer capítulo.

---

### 3. Stunde

**Thema:** El primer capítulo

**M 2** **Capítulo 1: Paloma – Conocer a la protagonista** / Leseverstehen des ersten Kapitels durch *verdaderofalso*-Aufgabe; Sprechen über Berufsvorstellungen (EA, UG)



### 4./5. Stunde

**Thema:** El segundo capítulo

**M 3** **Capítulo 2: Nando – Conocer al protagonista** / Leseverstehen des zweiten Kapitels durch Ordnen von Sätzen; Erklären von Buchzitaten anhand des historischen Kontextes (EA, UG)

**Deberes:** Pregunta a tus padres o abuelos cómo era ser novios en su época.

---



### 6./7. Stunde

**Thema:** El tercer capítulo

**M 4** **Capítulo 3: Vacío en el tren** / Leseverstehen des dritten Kapitels durch *verdaderofalso*-Aufgabe; Verfassen eines Dialogs zwischen Paloma und Nandos Mutter (EA, PA)

**Deberes:** Lee el cuarto capítulo.

---



### 8. Stunde

**Thema:** El cuarto capítulo

**M 5** **Capítulo 4: La isla** / Leseverstehen des vierten Kapitels durch Beantworten von Fragen; Erklären von Buchzitaten (EA, UG)

**9./10. Stunde****Thema:** El quinto capítulo**M 6** **Capítulo 5: La foto** / Formulieren von Ratschlägen an Paloma oder Nando auf Grundlage des fünften Kapitels (EA, UG)**Deberes:** Lee el sexto capítulo.**Benötigt:**  ggf. ZM 1–3 (condicional simple, presente de subjuntivo, dar consejos)**11. Stunde****Thema:** El sexto capítulo**M 7** **Capítulo 6: El sueño de Nando – El principio del capítulo** / Leseverstehen des sechsten Kapitels durch *verdadero/falso*-Aufgabe; Hineinversetzen in die Lage von Nando (EA)**Benötigt:**  ggf. ZM 1–3**12./13. Stunde****Thema:** El sexto capítulo**M 8** **Capítulo 6: El sueño de Nando – Escritura creativa** / Verfassen eines Briefs von Paloma an Nando oder von Nando an Paloma; Verfassen eines Dialogs zwischen Paloma und Nando (EA, PA)**14. Stunde****Thema:** El sexto y el séptimo capítulo**M 9** **Capítulo 6: El sueño de Nando – El resto del capítulo** / Beantworten von Fragen zum sechsten Kapitel; Recherchieren zu Spaniens Eintritt in die EU (EA)**M 10** **Capítulo 7: El sueño de Paloma** / Leseverstehen des siebten Kapitels durch *verdadero/falso*-Aufgabe; Verfassen eines Dialogs zwischen Paloma und ihren Eltern (EA, PA)**Benötigt:**  ggf. ZM 1–3**15. Stunde****Thema:** El octavo capítulo**M 11** **Capítulo 8: Avión a media tarde – La primera parte del último capítulo** / Leseverstehen des achten Kapitels durch einen Lückentext und Beantworten von Fragen (EA)**Benötigt:**  ggf. ZM 1–3

## 16. Stunde

**Thema:** El octavo capítulo

**M 12** **Capítulo 8: Avión a media tarde – Leemos juntos** / Verfassen von Nandos Traum auf Grundlage des achten Kapitels (EA)

## 17./18. Stunde

**Thema:** El octavo capítulo

**M 13** **Capítulo 8: Avión a media tarde – ¿Habrà un final feliz?** / Leseverstehen des restlichen achten Kapitels durch *verdadero/falso*-Aufgabe und Beantworten von Fragen; Verfassen einer Fortsetzung der Geschichte oder eines Dialogs zwischen Paloma und Nando; Verfassen einer Rezension (EA, PA)



## 19.–21. Stunde

**Thema:** Tarea final: La guía turística

**M 14** **Paso 1: Preparar la guía turística** / Einordnen von Orten der Geschichte auf einer Karte von Madrid; Recherchieren von Informationen im Internet (EA)

**M 15** **Paso 2: Escribir las entradas para la guía turística** / Verfassen eines Eintrags für den Reiseführer; gegenseitiges Korrigieren der Texte; Überarbeiten der Texte (EA, GA)

**M 16** **Paso 3: Presentar la guía turística** / Präsentieren des Reiseführers auf einer Tourismusmesse (GA)

**Benötigt:**  ggf. ZM 4 (Cómo escribir una guía turística)



## LEK

**Thema:** La Guerra Civil y la literatura

**Benötigt:**  ggf. ZM 5 (La memoria de la Guerra Civil en España)



## Minimalplan

Die Materialien **M 2–M 7** und **M 9–M 13** sollten auf jeden Fall und in chronologischer Reihenfolge bearbeitet werden, da diese der kapitelweisen **Inhaltssicherung** der Lektüre in Form eines Lesetagebuchs dienen. Die anderen Materialien können bei Zeitknappheit entfallen.

# SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

## Auszug aus: "Tren a media tarde"

Das komplette Material finden Sie hier:

[School-Scout.de](https://www.school-scout.de)



I.A.2.8  
Literatur und Kunst – Cuéntos y novelas cortas  
**Tren a media tarde. Mit einem Lesetagebuch die spanische Transition verstehen (Kl. 9–11)**  
Norah Reichert, Berlin



Ribera und Rueda bereiten sich am Ende der spanischen Diktatur unter Franco kennen und können im an Schicksalsheld aus Madrid versteht. Sie verstehen sich aus den Augen nicht aber aus dem Titel und endlich auch nach nach Jahren zusammen. Im dem Hintergrund der spanische Transition entfaltet sich eine Liebesgeschichte mit vielen historischen und gesellschaftlichen Bezügen. So die Möglichkeit zum Einverständnis oder Verfall bereits vorhandener Kontakte über Spanien und schließlich Geschichte sein.

**KOMPETENZPROFIL**  
Klassenstufenbezug: 9–11, ab 5. Lernjahr  
Dauer: 25 Unterrichtsstunden + LK  
Komplexionen: 2. Sprechen (Lesen einer Geschichte), 2. Schreiben: Textliche Texte schreiben, kritische Formale, 3. Sprachliche Kompetenz: Bewusstheit in der spanischen Sprache, 4. Präsentation: einen Text vorlesen  
Thematische Bereiche: Lesefähigkeit, Lesemotivation, Leseförderung, Fremdsprache, spanische Transition, spanische Diktatur, Folgebilder  
Materialien: Frage-Auswertungsblätter für eine Textanalyse, Struktur von Maria Llorente, Lesetagebuch  
Zusätzlich benötigt: Lektürezugabe „Tren a media tarde“ (Kl. 9–11)